

# UN MONDE À DÉCOUVRIR

*Faites-vous un plaisir nouveau  
en magasinant au marché  
Métro Laliberté*



**Marché Laliberté**

Inc.

2260, rue Saint-Charles  
secteur La Providence  
Saint-Hyacinthe

# METRO



Un accueil chaleureux dès l'entrée et d'un département à l'autre.

# GRANDIR POUR MIEUX

Le Marché Laliberté Inc. a été agrandi en largeur et en profondeur. Des services ont été ajoutés et chaque département a bénéficié d'une attention spéciale dans un concept résolument moderne, parfois même innovateur :

- Pour mieux répondre au goût de la clientèle, le département des fruits et légumes a été aménagé style "marché public" : un concept unique, où toutes les variétés disponibles de fruits et de légumes sont offerts en vrac.
- Le département de charcuterie, déjà populaire par le choix et la



Des viandes de qualité boeuf Mérite.



Une charcuterie de choix et des coupes spéciales.



Des produits importés et du café en grains.

## LE PLUS GRAND SUPER MARCHÉ INDÉPENDANT

FÉLICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS



1175, rue Després  
Saint-Hyacinthe  
774-5379

Bur. : 773-2591  
Mtl : 464-2026



LES CARRIÈRES DE

**dominique** LTEE

767, Principale  
St-Dominique de Bagot, Québec  
J0H 1L0

**CAYOUILLE  
ET SAIA  
ARCHITECTES**

339 est, rue Saint-Paul  
Vieux Montréal  
Code postal H2Y 1H3  
Téléphone 866-2085

**Claude Lanthier, Jean Saia et associés / ingénieurs**

1, Place du Commerce, Suite 270,  
Île des Soeurs, Montréal  
Tél. : 769-9656

**CONSULTANTS  
Montréalais Inc.**

5133 chemin Chambly,  
Saint-Hubert, Qué. J3Y 3N2  
Tél. : 462-1040

Robert  
Quimet  
Robert  
Vachon  
& Associés  
Chercheurs  
d'environnement d'urbanisme

7593, 18ème Avenue  
Montréal, Québec  
H2A 2N1 (C.10424)  
(514) 376-1880

Planification  
Décoration  
Signalisation

# SERVIR

qualité offerts, propose en plus du poulet B.B.Q. cuit sur place, ainsi que des primeurs comme l'agneau frais du Québec, du lapin, des cailles.

- Une autre nouveauté originale, c'est le département de boulangerie dont l'arôme parfamera le magasin avec son pain fait et cuit sur place chaque jour.
- Avec le même souci de service efficace, on a ajouté quatre caisses électroniques pour un total de onze. Les caisses sont reliées à un ordinateur central qui a en mémoire le prix de la plupart des articles, réduisant ainsi les risques d'erreur.

LE PLAISIR DE MAGASINER  
DANS DES ALLÉES SPACIEUSES  
ET UNE AMBIANCE AGRÉABLE.



Des produits laitiers courants et des fromages fins.



Sans oublier les vins.



## DE LA RÉGION



### CID: Pour le progrès de la PME



CRÉDIT  
INDUSTRIEL  
DESJARDINS INC.

Succursale  
Rive-Sud:  
6, boulevard Desaulniers  
Bureau 300  
Saint-Lambert (Québec) J4P 1L3  
Téléphone: (514) 465-0320  
Ligne directe: 1-800-361-9136

*Félicitations à la famille Laliberté pour la gigantesque entreprise que vous avez réalisée.  
Bon succès et longue vie.*

## FERNANDO COURCHESNE & FILS LTÉE

16150, Hébert

C.P. 7 Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 7B2



Jacques Laliberté  
président, directeur général



Conrad Laliberté  
vice-président, fondateur



Paul Laliberté  
sec.-trés., directeur : fruits et légumes



Claude Laliberté  
vice-président, directeur : viandes



Denis Laliberté  
vice-président, directeur : épicerie

## Un mot du président

Chers clients,

Il me fait plaisir, à titre de président du Marché Laliberté Incorporé, de vous présenter, dans ces pages, le nouveau visage de notre commerce qu'on peut qualifier justement de "plus grand supermarché indépendant de la région".

Le succès obtenu, depuis 46 ans, est dû principalement au support fidèle de notre clientèle que nous nous sommes toujours efforcés de bien servir, de père en fils, avec la participation de nos employés.

L'adhésion de notre marché au groupe des "Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc." a augmenté notre pouvoir d'achat et nous permet aujourd'hui d'offrir à nos clients la meilleure qualité dans les viandes et la plus grande variété dans les fruits et légumes frais.

Les derniers travaux d'agrandissement et de rénovation sont le reflet d'une étroite collaboration entre la direction de votre Marché Laliberté, ainsi que la direction des "Épiciers Unis Métro-Richelieu" et tous les professionnels, artisans et fournisseurs qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation de ce projet dont nous sommes fiers.

Je vous invite personnellement à venir constater par vous-mêmes comment nous avons encore grandi pour mieux vous servir. Vous en retirerez la plus grande satisfaction !

## Une entreprise familiale qui connaît son monde

Au fil des ans, le Marché Laliberté a su conserver sa cote d'amour parce qu'il connaît bien son monde.

Suite à une étude menée en 1979 et 80, on sait avec certitude que 40% de la clientèle régulière provient d'abord du secteur La Providence.

Une bonne partie du reste de ses fidèles lui vient des autres quartiers du grand Saint-Hyacinthe et, chose surprenante à première vue, des paroisses environnantes : on vient en grand nombre toutes les semaines "faire sa commande" aussi bien de Saint-Pie, Saint-Dominique, Saint-Jude, Saint-Barnabé que de Sainte-Rosalie ou Sainte-Madeleine.

Toujours d'après cette étude, on a établi qu'une moyenne de 8 000 clients par semaine fréquentent cette entreprise familiale par excellence.

Pourtant chacune (ce sont les femmes qui en majorité font le marché) est assurée de trouver au



Du premier édifice en 1954...

Marché Laliberté inc. réponse à ses besoins : du nécessaire comme la viande ou le lait, au plus raffiné comme les produits importés ou les fruits les plus exotiques, sans oublier le pain frais cuit sur place, maintenant disponible.



... au supermarché d'aujourd'hui.



La soirée d'inauguration du mercredi 27 avril 1983 a réuni plus de 250 invités.

Le curé de la paroisse, M. René Beaugrand, a béni les lieux avant la coupe traditionnelle du ruban par le fondateur, Conrad Laliberté, entouré de sa famille.

De nombreuses personnalités ont honoré de leur présence la cérémonie dont le maire de Saint-Hyacinthe, M. Clément Rhéaume, le député à l'Assemblée nationale, M. Maurice Dupré, le vice-président exécutif des "Épiciers unis Métro-Richelieu", M. Marcel Beaulieu.

Le personnel s'est joint à la direction pour marquer l'événement.

## UN PASSÉ GARANT DE L'AVENIR

- 1937 : Le 10 mai, Conrad Laliberté ouvre une épicerie dans la maison familiale au 26, rue Saint-Michel à La Providence. Un investissement au départ de 400\$ en marchandises pour "C. Laliberté, épicier".
- 1941 : quatre ans plus tard, un incendie ravage maison et épicerie. En reconstruisant, on double la surface de vente réservée au magasin à 450 pieds carrés.
- 1954 : Conrad, maintenant chef de famille, construit son épicerie à l'arrière de son domicile, sur la rue Saint-Charles. L'édifice "Épicerie Laliberté" offre 925 pieds carrés de superficie.
- 1965 : Le magasin est agrandi à 3 200 pieds carrés et porte le nom de "Marché Laliberté".
- 1966 : Commence le début d'une heureuse association lorsque le fondateur adhère au groupe "MÉTRO".
- 1967 : Songeant à la relève, Conrad Laliberté intéresse ses quatre fils à l'administration du magasin qui devient "Marché Laliberté Incorporé".
- 1970 : L'équipe Laliberté agrandit, principalement en largeur de façade; on en est à 5 200 pieds carrés.
- 1974 : Le Marché Laliberté aménage son premier terrain de stationnement en face de l'entreprise familiale.
- 1978 : Le magasin subit son troisième agrandissement d'envergure. On passe à 20 000 pieds carrés de surface dont 13 000 de vente et 7 000 d'entreposage au sous-sol.
- 1979 : C'est au tour du terrain de stationnement à voir sa capacité d'accueil augmenter.
- 1980 : Le "plus grand supermarché indépendant de la région" compte 25 employés réguliers et autant d'employés occasionnels.
- 1983 : Le 27 avril, on inaugure le nouveau visage du magasin agrandi et rénové : avec ses 165 pieds de façade, le Marché Laliberté inc., rue Saint-Charles, avec sa superficie totale de 33 500 pieds carrés, est en mesure d'offrir maintenant à ses clients 16 000 pieds carrés de marchandise et de services.

## P. P. Electrique (1982) Inc.

Tél. : 774-6445  
SERVICE ÉLECTRIQUE COMPLET RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL - COMMERCIAL  
ROLLAND BENOÎT, Président  
2489, rue Ste-Anne SAINT-HYACINTHE J2S 5J1



Vente/Service - Installation - Équipement commercial - Climatisation  
Gilles Faucher

702, boul. Guimond Longueuil, Qué. J4G 1T5  
Tél. : 670-1866 - 523-0844



USINAGE ET FABRICATION DE PRODUITS INDUSTRIELS  
TÉL. : (514) 773-2151  
3145, SICOTTE, C.P. 746, ST-HYACINTHE (Québec) J2S 2L9

LÉONARD RIOUX  
SPÉCIALISTE EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE

## ANDRÉ BERGERON

FONDATEURS DE TOUS GENRES  
15 ans d'expérience

15215, FONTAINE (La Providence)  
Saint-Hyacinthe, Qué.

Téléphone : 773-6941

## CHOMEDEY MÉTAL INC.

CHAUFFAGE • VENTILATION • AIR CLIMATISÉ  
HEATING • VENTILATION • AIR CONDITIONING  
2915, boul. Industriel, Chomedey, Laval, Qué. H7L 3W9

Tél. : 669-1723

ESTIMATION GRATUITE - SERVICE GARANTI  
2940 DESSAULLES, ST-HYACINTHE J2S 2V8  
ALAIN MÉNARD, prop. Rés. : 796-5971  
PAUL LAMOUREUX, rep. Rés. : 774-4581

ÉTABLI DEPUIS 30 ANS 774-8408  
L. MENARD & FILS inc.  
VITRERIE  
• Portes et chassiss  
• Fenêtres et portes-patio triple vitrage  
• Miroir et verre de tout genre

Bur. : 389-7056 Rés. : 667-7588  
SANI-CLAU ENR.  
PRODUITS SANITAIRES  
Claude Fournier

FÉLICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS



## Distribution Réal Chagnon Inc.

DISTRIBUTEUR  
LA BRASSERIE LABATT LIMITEE

## Gilles Rivard

Grossiste en fruits et légumes

453, Pointe du Jour Saint-Thomas J0H 2A0  
796-3332

HOMMAGE AU BÂTISSEUR DE CHEZ-NOUS

## Boulangerie Giasson Enr.

Hervé Fortin, prop.

579, Desmarais  
La Présentation (St-Hya.)  
Tél. : 796-3320 J0H 1B0

# Au tableau d'honneur : Une équipe



L'équipe du département des viandes.



L'équipe du nouveau service de boulangerie.



L'équipe des caissières.



L'équipe des responsables de l'étalage (nuit).



L'équipe des responsables de l'étalage (jour).



Les préposés à l'emballage.

## Nous sommes là pour vous servir



### Laiterie Mont Saint-Hilaire Ltée

Division Maskoutaine

Hervé Morissette, Distributeur

Tél. : Saint-Hyacinthe (514) 773-8541

Tél. : Mont Saint-Hilaire (514) 467-4430

Centre administratif

2875 Nelson, Saint-Hyacinthe

Centre d'emballage

2875 Nelson, Saint-Hyacinthe



### GAILURON

Boulangerie Racine Ltée 209, rue York Granby, Québec J2G 2B9 Tél. : (514) 372-3383

### CENPRO INC.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola  
sous contrat avec Coca-Cola Ltée



### LES PRODUITS ALIMENTAIRES ANCO LTÉE

6500 E. Henri Bourassa Montréal, Qué. H1G 5W9

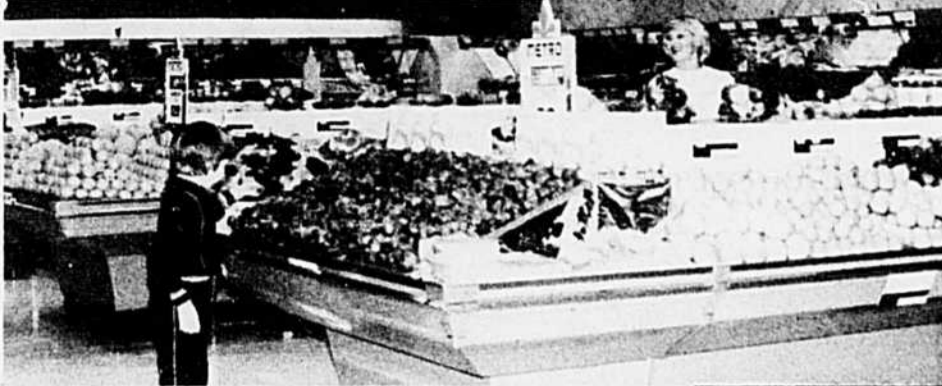
Nous sommes fiers en tant que fournisseur de fromage de nous associer à votre réussite.



655-2125

1275, NEWTON #8, BOUCHERVILLE,  
QUÉBEC J4B 5H2

# d'expérience à votre service



Le Marché Laliberté Inc. emploie aujourd'hui 80 hommes et femmes d'ici qui travaillent, jour et nuit, à assurer un service de première qualité à une clientèle toujours grandissante.

En plus d'offrir qualité, variété et bons prix Métro, l'entreprise familiale peut compter sur un personnel qualifié, trié sur le volet.

Jour après jour, année après année, les frères Laliberté veillent personnellement au succès de leur entreprise en étroite collaboration avec leurs employés dans un même but : toujours mieux vous servir.

## DES FRUITS ET LÉGUMES DE CHOIX EN TOUTES SAISONS



**Best Brands** Company Ltd.

La compagnie **Meilleures Marques** Ltée

Spécialiste de mise en marché



**Dominion Dairies Limited**  
Laiteries Dominion Limitée



**Nick Chagnon Télévision Inc.**

VENTE - SERVICE RADIO - TV COULEUR -  
INSTALLATION D'ANTENNES ANT. SATELLITE - SYSTÈME DE SON  
3165, rue St-Charles La Providence Saint-Hyacinthe, Qué.  
*Les Spécialistes de l'Électronique*

Tél. : 773-4955

LES ÉTIQUETTES

**BLOUIN & FILS Inc.**

Étiquettes de tous genres  
331-6100 EXT. NO. 4610

NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS CONTINUS AU MARCHÉ LALIBERTÉ INC.

**SWEDA INTERNATIONAL**

VENTE - SERVICE  
SUPPORT TECHNICO-COMMERCIAL 735-4211

Les Entreprises

**Robert Auger Ltée**

Entrepreneurs en Isolation  
Insulation Contractors  
3845, rue Du Barrage, Saint-Vincent-de-Paul Laval, Qué.  
H7E 2R6  
Robert Auger (514) 326-1300

**Hewitt**

C.P./P.O. Box 1200 Pointe-Claire,  
Québec H9R 4R6 Tél. : (514) 334-5260  
Télex : 05-825580  
Charles Fortier



Tél. : 774-4453

**Plomberie Réjean Lemelin Inc.**

Entrepreneur en Plomberie et Chauffage  
RÉPARATIONS GÉNÉRALES  
5635, rue JONCAIRE St-Hyacinthe, P.Q.

BOULANGERIE

Tél. : (514) 546-3221

**Beauséjour & Frère** (1978) Inc.

Spécialité : Beignes en gros

1048, MacDonald Acton Vale, Qué. J0H 1A0



Denis Fréchette  
Dir. des Ventes

**CHARCUTERIE ST-HYACINTHE INC.**

16375 St-Augustin Saint-Hyacinthe, Qué. J2T 3T5

Spéc. : Boudin, Saucisse, Tête Fromagée, Creton, Pâté de Foie Gras, Pizza, Tourtière, Sous-Marin, Sub Pizza, Mini Sous-Marin.

St-Hyac. 774-7846

199, Haut-Rivière  
Saint-Damase J0H 1J0

**BÉCHARD & BEAUREGARD LTÉE**

Agriculteur - Serriculteur

Tél. : 797-3688 Tél. : 797-3962  
François Béchard Gabriel Beauregard

**CAPITAL IBERVILLE Inc.**

382, boul. CROISIÈRE  
IBERVILLE, QUÉBEC

**Verger Alain Chabot**

Entrepôt frigorifique Atmosphère contrôlée  
- Vente gros et détail -  
865 Principale Rougemont, Qué.

Tél. : 469-2849

**Robert Graveline**

Provisions  
DISTRIBUTEUR EN GROS  
ŒUFS - BEURRE - FROMAGE - MARGARINE  
131, Boul. Sir Wilfrid Laurier  
St-Basile-le-Grand, P.Q.

NOS MEILLEURS VOEUX

**CORPORATION  
DES ALIMENTS**

Distributeur de  
Bière sans alcool "EUROPA" 60"  
Substitut de café CAF-LIB



Meilleurs Voeux de Succès

"Les Gens du Pain Quotidien"

**Boulangeries Weston Limitée**



Les meilleurs cafés  
depuis 1919



## Au plaisir de vous revoir...

Depuis l'accueil à l'entrée jusqu'aux caisses, toute l'équipe, dont certains membres comptent quinze années de service, s'affaire à répondre aux besoins et aux désirs des clients nouveaux comme des habitués.

La même attention prévaut à l'emballage de la commande qui sera portée à l'auto, si désiré, sur le stationnement gratuit de cent places, et dont on prévoit un deuxième agrandissement de quarante-cinq places pour l'été qui vient.

Au Marché Laliberté Inc., on ne ménage pas ses efforts et toutes les occasions sont bonnes pour faire plaisir au client : "Un client satisfait est un client qui revient."



***On connaît not'monde!***



**Celle  
qui se prend  
en douceur.**

Yvan Larivée, agent O'Keefe



HYGRADE LA BELLE FERMIÈRE INC.

**La Boulangerie d'Asbestos Inc.**

409, 15e Avenue  
Asbestos, Qué.



**Les Aliments JINO Inc.**

Venez essayer notre délicieuse pizza et nos succulents sous-marins préparés sous vos yeux en magasin.

**Coopérative Laitière du Sud de Québec**

C.P. 460, Ste-Claire, Cté Dorchester  
Québec - G0R 2V0  
Tél. : 692-1792 - (418) 883-3301



FÉLICITATIONS Au Marché Laliberté Inc.  
Pour son dynamisme

**Brevages R. Ayotte Ltée**  
2880, Boul. Cartier Saint-Hyacinthe

Pour du bon pain

**Syndicat Ouvrier de St-Hyacinthe**

Gâteau - Pâte à tarte  
1205, Bibeau Saint-Hyacinthe Tél. : 774-8515



**Brooke Bond Inc.**

5415, Côte de Liesse, Montréal, Québec H4P 1A3  
744-2831

**Boulangerie Gadoua Ltée**  
260, de l'Église, Naplerville  
J0H 1L0  
Tél. : 632-2671 • 245-3326  
3750, Richelleu, St-Hubert  
J3Y 7B1 Tél. : 445-1360



Société Coop. Régional